Centrale d'alarme
VERSA
Version du logiciel 1.06

MODE D'EMPLOI DE LA CENTRALE D'ALARME DEPUIS LE CLAVIER LED

SATEL sp. z o.o.
ul. Budowlanych 66
80-298 Gdańsk
POLAND
tel. + 48 58 320 94 00
www.satel.eu

versa_led_fr 09/15

AVERTISSEMENT

Veuillez lire soigneusement la présente notice avant d'utiliser le clavier.

Toute modification de la construction des dispositifs et les réparations effectuées sans l'accord préalable du fabricant donnent lieu à la perte des droits de garantie.

La société SATEL a pour objectif d'améliorer continuellement la qualité de ses produits ce qui peut entraîner des modifications de leurs spécifications techniques et des logiciels. L'information actuelle sur les modifications apportées est disponible sur notre site.
Veuillez visiter notre site :
http://www.satel.eu

La déclaration de conformité peut être consultée sur le site : www.satel.eu/ce

Codes d'usine :
Code service : 12345
Code utilisateur 30: 1111

Les symboles suivants sont utilisés dans la présente notice :

- note,
- avertissement.

SOMMAIRE

1. Introduction 3
2. Description du clavier 3
2.1 Voyants indiquant l'état de partitions et du système 4
2.2 Voyants présentant l'état de partitions et du système 5
2.3 Touches 5
2.4 Signalisation sonore 6
2.4.1 Sons générés lors du fonctionnement 6
2.4.2 Sons générés lors de la programmation 6
2.4.3 Événements signalés par les sons 6
3. Gestion du système d'alarme 7
3.1 Codes 7
3.1.1 Codes d'usine 7
3.2 Armement 7
3.2.1 Armement sans sélection de la partition 8
3.2.2 Armement de la partition sélectionnée 8
3.2.3 Armement rapide 8
3.2.4 Armement sans temporisation 8
3.2.5 Refus d'armement 9
3.2.6 Echec de procédure d'armement 9
3.3 Désarmement et effacement d'alarme 9
3.3.1 Désarmement et effacement d'alarme sans partition sélectionnée 9
3.3.2 Désarmement et effacement d'alarme dans la partition sélectionnée 9
3.3.3 Affichage des zones qui ont déclenché une alarme 9
3.4 Vérification rapide de l'état de partitions 9
3.5 Déclenchement de l'alarme à partir du clavier 10
3.6 Activation/désactivation du signal CARILLON 10
3.7 Menu utilisateur 10
3.7.1 Activation de fonctions 10
3.7.2 Programmation selon la méthode « pas à pas » 10
3.7.3 Saisie de données 11
3.7.4 Liste des fonctions utilisateur 12
3.8 Changement de son propre code 13
3.9 Utilisateurs 13
3.9.1 Ajout d'un utilisateur 13
3.9.2 Edition utilisateur 20
3.9.3 Suppression d'un utilisateur 21
3.10 Suppression de messagerie téléphonique 21
3.11 Blocage de zones 21
3.11.1 Blocage temporaire de zones 22
3.11.2 Blocage de zones en permanence 22
3.12 Suspension d'autoarmement 22
3.13 Programmation des timers 22
3.14 Programmation des timers 23
3.14.1 Programmation de l'horaire hebdomadaire 23
3.14.2 Programmation de l'exception 24
3.14.3 Sélection du mode d'armement activé à l'aide du timer 24
3.15 Programmation des numéros de téléphone pour messagerie 24
3.16 Programmation des codes à confirmer /supprimer la messagerie 25
3.17 Vérification de pannes 26
3.17.1 Liste de pannes 26
3.17.2 Procédure de traitement de pannes 27
3.17.3 Mémoire de pannes et effacement de mémoire de panne 27
3.18 Commande de sorties 27

3.18.1 Commande rapide de sorties 27
3.18.2 Commande de sorties à l'aide de la fonction 27
3.19 Tests 28
3.19.1 Test de zones 28
3.19.2 Test de sorties 28
3.19.3 Vérification de la qualité du signal radio / GSM 28
3.19.4 Activation de la transmission manuelle de test 29
3.19.5 Vérification de la tension d'alimentation courante dans les modules 29
3.19.6 Réinitialisation de sorties 29
3.20 Service 29
3.20.1 Règles d'accès du service 29
3.20.2 Temps d'accès du service 30

1. Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi le produit proposé par notre société. Nous souhaitons la satisfaction de votre choix et tenons à vous assurer d'être toujours prêts à offrir notre assistance professionnelle et des informations précises sur nos produits.

La société SATEL est le fabricant d'une large gamme de dispositifs dédiés à l'utilisation dans systèmes d'alarme de sécurité. Pour des informations complémentaires, veuillez consulter notre site **www.satel.eu** ou vous adresser aux points de vente de nos produits.

Le manuel contient des informations sur le mode de faire fonctionner le système d'alarme à l'aide du clavier LED. La notice utilisateur qui décrit d'autres méthodes de gestion du système d'alarme est disponible sur le site www.satel.eu.

La gestion du système d'alarme depuis le clavier LED est soumise à certaines restrictions par rapport à la gestion à partir des claviers avec l'écran (p. ex. les voyants LED ne permettent pas de transmettre certaines informations, et certaines fonctions ne sont pas disponibles.

Il est recommandé que l'installateur prépare son propre manuel d'utilisation du système d'alarme installé par lui. Le manuel doit inclure tous les changements et modifications par rapport aux paramètres d'usine.

L'installateur est tenu de former les utilisateurs quant aux règles de fonctionnement du système d'alarme.

2. Description du clavier

Le clavier est offert en deux versions de couleur du rétroéclairage des touches. La variante de couleur est indiquée par la désignation supplémentaire incluse dans le nom du clavier :

VERSA-LED-GR – rétroéclairage vert,

VERSA-LED-BL – rétroéclairage bleu.

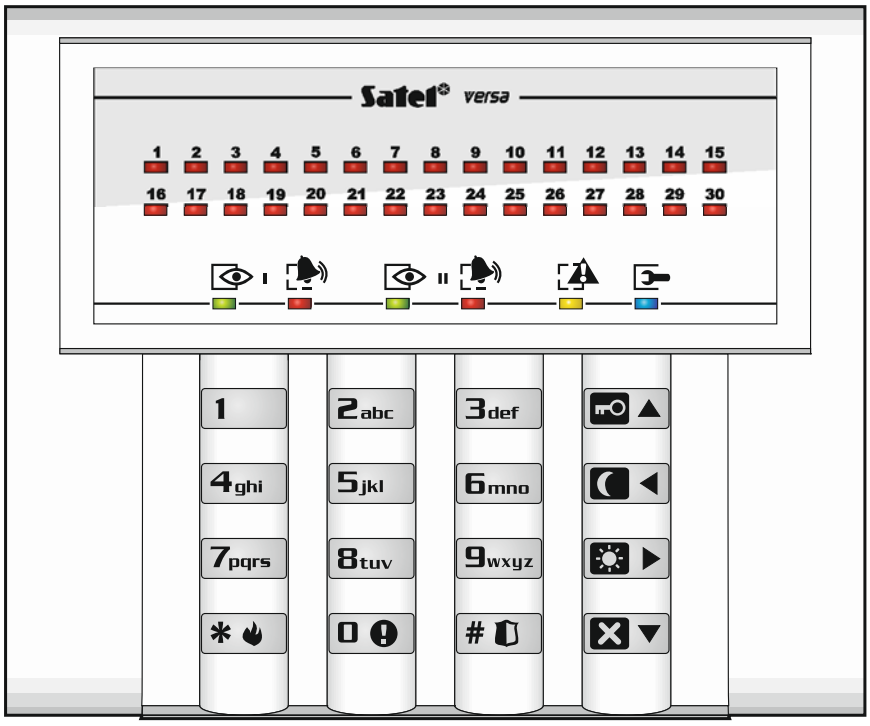


Fig. 1. Clavier VERSA-LED.

2.1 Voyants indiquant l'état de partitions et du système

Voyant	Couleur	Description
	vert	informe sur l'état de la partition (à chaque partition appartient un voyant) allumé – partition armée clignote – temporisation de sortie dans la partition en cours
	rouge	informe sur l'alarme ou la mémoire d'alarme dans la partition (à chaque partition appartient un voyant) Ci-dessous le mode d'information présenté sous forme graphique. L'information est présentée 2 secondes et répétée (□ – voyant n'est pas allumé ; ■ – voyant est allumé). La plus haute position dans la liste indique la plus grande priorité de l'état présenté : ■□□■□□ – alarme incendie, ■■■■■■ – alarme effraction, ■□■□■□■□ – alarme avertissement, ■■■■□□ – alarme sabotage, ■□□□□□□□ – mémoire d'alarme incendie, ■■■■■□ – mémoire d'alarme effraction, ■□■□□□□□ – mémoire d'alarme avertissement, ■■■□□□ – mémoire d'alarme sabotage.
	jaune	clignote pour attirer attention de l'utilisateur (p. ex. à cause d'une panne ou mémoire de panne) Il s'éteint si une ou deux partitions sont armées.
	bleu	informe sur le mode service allumé – menu service disponible dans le clavier clignote – menu service disponible dans un autre clavier

L'information sur l'armement peut disparaître après la durée définie par l'installateur. Pour afficher à nouveau les informations sur l'armement, entrez le code et validez avec la touche [*].

Si l'option globale GRADE 2 option est activée par l'installateur :

- *les voyants ne présentent l'état de zones que lorsque le code est entré et validé à l'aide de la touche* [*],
- *le clignotement signale une panne produite dans le système, des zones bloquées ou une alarme qui a déclenché.*

Pendant la programmation « pas à pas », les voyants et présentent le numéro de l'étape en cours (voir : p. 10).

Si vous utilisez le menu utilisateur ou le menu service, le voyant :

- clignote rapidement quand vous vous déplacez au menu ou au sous-menu,
- est allumé après l'activation de la fonction.

2.2 Voyants présentant l'état de partitions et du système

Si l'installateur a activé l'option GRADE 2, les voyants du clavier LED ne présentent l'état de zones qu'après la saisie du code et l'appui sur la touche [*].

30 voyants LED numérotés indiquent l'état des zones. Les numéros des voyants correspondent aux numéros des zones. Si les fonctions utilisateur sont utilisées, les voyants peuvent présenter d'autres informations.

Ci-dessous le mode d'information présenté sous forme graphique. L'information est présentée 2 secondes et répétée (□ – voyant n'est pas allumé ; ■ – voyant est allumé). Plus la position est haute plus la priorité de l'état présenté est haute.

 – blocage temporaire (ne s'affiche pas en armement),

 – blocage permanent (ne s'affiche pas en armement),

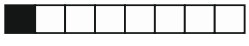
 – violation longue (ne s'affiche pas en armement),

 – pas de violations (ne s'affiche pas en armement),

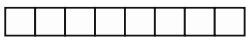
 – a déclenché une alarme comme la première,

 – sabotage de la zone (zone type 2EOL),

 – violation,

 – mémoire de sabotage (zone type 2EOL),

 – mémoire d'alarme,

 – état normal.

Les voyants LED indiquent aussi la temporisation d'entrée et la temporisation de sortie dans les partitions (première partition – voyants 1-15 ; deuxième partition – voyants 16-30). Les voyants qui sont allumés (temporisation de sortie) ou clignotent (temporisation d'entrée) montrent combien de temps reste jusqu'à la fin de la temporisation. Si c'est un voyant, il indique 2 secondes. Lorsque la durée comptée dépasse 30 secondes, les voyants ne commencent à s'éteindre que si le temps qui reste est plus court que 30 secondes.

2.3 Touches

Les touches avec des chiffres et lettres permettent la saisie du code ainsi que les données pendant l'utilisation du clavier.

D'autres fonctions de ces claviers et des fonctions principales d'autres touches sont présentées ci-dessous :

[0]	permet de déclencher une alarme auxiliaire (appuyer 3 secondes)
[8 tuv]	permet d'activer / désactiver le signal de CARILLON dans le clavier (appuyez 3 secondes)
[#]	permet : – d'activer l'armement total [si le système n'est pas armé et qu'il n'y a pas d'alarme] ou de désactiver l'armement et d'effacer une alarme [si le système est armé et/ou il y a une alarme] (entrez le code et appuyez sur [#]) – de déclencher une alarme panique (appuyez 3 secondes)
[*]	permet : – d'accéder au menu utilisateur (entrez le code et appuyez sur [*]) – de déclencher une alarme incendie (appuyez 3 secondes)
[▲]	d'activer l'armement total (voir : « Armement »)
[◄]	d'activer l'armement nuit (voir : « Armement »)

[☼ ▶]	d'activer l'armement jour (voir : « Armement »)
[✕ ▼]	permet : – de désarmer et d'effacer une alarme (voir : « Désarmement et effacement d'alarme ») – de vérifier rapidement l'état des partitions (appuyez 3 secondes)

2.4 Signalisation sonore

L'installateur peut désactiver la signalisation sonore.

2.4.1 Sons générés lors du fonctionnement

1 bip court – appui sur n'importe quelle touche avec le chiffre.

3 bips courts – confirment :
- le début de la procédure d'armement (la temporisation d'entrée est activée dans la partition) ou d'armement (la temporisation de sortie est activée dans la partition),
- le désarmement et/ou l'effacement d'alarme,
- la sélection de la partition à armer ou désarmer et à effacer une alarme – dans ce cas, le clavier attend un code,
- le désarmement de la sortie,
- la désactivation de la signalisation CARILLON dans le clavier à l'aide de la touche [8 tuv].

4 bips courts et 1 bip long – confirment :
- l'armement de la sortie,
- l'activation de la signalisation CARILLON dans le clavier à l'aide de la touche [8 tuv].

1 bip long – le refus d'armement (les zones dans les partitions sont ou une pannes se produit).

2 bips longs – le code invalide ou l'appui sur [✱], [▲], [◀], [☼ ▶] ou [✕ ▼] s'il n'est pas précédé de l'entrée du code ou de la sélection de la partition.

3 bips longs – refus d'exécution de la commande (l'utilisateur n'a pas d'autorisations convenables ou la fonction n'est pas disponible).

2.4.2 Sons générés lors de la programmation

1 bip court – appui sur une touche avec un chiffre.

2 bips courts – entrée au menu utilisateur, entrée au sous-menu ou dans une fonction, passage à l'étape suivante de programmation.

3 bips courts – fin de l'Edition des paramètres du timer, sortie de la fonction de service après l'appui sur la touche [#].

4 bips courts et 1 bip long – sortie de la fonction d'utilisateur après l'appui sur la touche [#] ou sortie du mode service.

2 bips longs – sortie de la fonction après l'appui sur la touche [✱] ou fonction indisponible.

2.4.3 Événements signalés par les sons

Seuls les événements sélectionnés par l'installateur seront signalés.

La durée de signalisation d'alarme est définie par l'installateur.

Si l'installateur a activé l'option GRADE 2, le clavier ne signale de nouvelles pannes ni alarmes par le son.

5 bips courts – la violation de zone (signalisation CARILLON).

Bip long toutes les 3 secondes, suivie d'une série de bips courts pendant 10 secondes et 1 bip long – le décompte de la temporisation de sortie (si la temporisation est inférieure à 10 secondes, seulement la séquence finale de bips courts sera générée).

2 bips courts chaque seconde – le décompte de la temporisation d'entrée.

2 bips courts toutes les 3 secondes – la signalisation d'une nouvelle panne.

Bip court chaque 0,5 seconde – alarme d'avertissement.

Bip continu – une alarme.

Bip long chaque seconde – une alarme incendie.

3. Gestion du système d'alarme

3.1 Codes

Pour se servir du système d'alarme, il est nécessaire d'introduire un code. Seulement certaines fonctions peuvent être exécutées sans le code.

Ne communiquez votre code à personne.

La saisie du code erroné trois fois peut :

- *déclencher une alarme,*
- *bloquer le clavier pour 90 secondes.*

3.1.1 Codes d'usine

Les codes d'usine suivants sont programmés :

code utilisateur 30: 1111

code service : 12345

Avant de commencer à utiliser le système d'alarme, changez les codes d'usine (voir : « Changement de son propre code »).

3.2 Armement

La procédure d'armement commence après l'exécution des opérations décrites ci-dessous. Cette procédure prend fin lorsque la temporisation de sortie expire (si la temporisation de sortie se termine avec succès, l'armement est activé – voir aussi « Echec de procédure d'armement » p. 9). Si la temporisation de sortie est égale à 0, l'armement est immédiatement activé.

Il est également possible de commuter les modes d'armement, c'est-à-dire le désarmement n'est pas nécessaire pour armer la partition en un autre mode. En cas d'une alarme, la commutation du mode d'armement ou le réarmement donnera lieu à l'effacement d'alarme (cela ne s'applique pas à l'armement rapide).

L'armement jour ou nuit est disponible si l'installateur a défini quelles zones seraient actives en mode d'armement.

Si la temporisation de sortie est programmée pour une partition, il est possible de quitter la partition après la procédure d'armement commencée par la voie de sortie sans déclencher d'alarme. L'exception est une partition armée sans temporisation de sortie.

3.2.1 Armement sans sélection de la partition

Entrez le code, puis appuyez sur la touche :

- pour activer l'armement total,
- pour activer l'armement jour,
- pour activer l'armement nuit.

Les partitions auxquelles vous êtes autorisé seront armées.

3.2.2 Armement de la partition sélectionnée

1. Sélectionnez la partition à armer (appuyez sur l'une des touches : 1 - partition 1 ; 2abc - partition 2).
2. Sélectionnez le mode d'armement (appuyez sur l'une des touches : - armement total ; - armement jour ; - armement nuit). Le rétro-éclairage des touches se mettra à clignoter indiquant que le code doit être entré.
3. Entrez le code.
4. Appuyez sur la touche # ou appuyez à nouveau sur la touche correspondant au mode d'armement choisi.

En cas d'acces à l'armement rapide, les pas 3 et 4 sont ignorés.

3.2.3 Armement rapide

L'installateur peut autoriser l'armement rapide sans le code.

1. Sélectionnez la/les partition/partitions à armer (appuyez sur l'une des touches : 1 - partition 1 ; 2abc - partition 2 ; 3def ou 0 - deux partitions).
2. Sélectionnez le mode d'armement à activer (appuyez sur l'une des touches : - armement total ; - armement jour ; - armement nuit).

Le système permet de passer du mode nuit en mode total et du mode jour en mode total sans le code. Dans d'autres cas, le code est nécessaire – voir : « Armement de la partition sélectionnée ».

L'installateur peut configurer le système de façon à ce que l'armement rapide soit impossible, s'il y a une zone violée dans la partition où une panne s'est produite dans le système.

3.2.4 Armement sans temporisation

Utilisant l'un des modes d'armement décrits ci-dessus, maintenez enfoncée la touche correspondant au mode sélectionné d'armement (, ou) pendant env. 3 secondes. Le système sera armé sans temporisation c'est-à-dire les zones fonctionneront comme instantanées (pas de temps pour sortir ni entrer).

3.2.5 Refus d'armement

L'installateur peut programmer la centrale de façon que la procédure d'armement ne peut commencer, si :

- dans la partition qui sera armée, au moins une zone d'alarme qui ne peut pas être violée lors de l'armement est violée (l'option appuyez CONTROLE A L'ARM. est activée pour la zone par l'installateur),
- dans la partition qui sera armée, au moins une zone d'alarme est violée en dehors de la voie de sortie,
- une panne s'est produite dans le système.

3.2.6 Echec de procédure d'armement

L'installateur peut configurer le système d'alarme de façon qu'il ne soit pas armé si au moment de la fin de temporisation de sortie :

- dans la partition, une zone qui n'a pas été violée au moment d'armement est violée,
- il y a une panne qui n'existait pas lorsque la procédure d'armement a commencé.

3.3 Désarmement et effacement d'alarme

Le désarmement et l'effacement d'alarme s'effectuent de la même manière. Ces procédures sont liées entre elles. Si la partition est armée et qu'une alarme déclenche, le désarmement signifie l'effacement d'alarme.

Pour effacer une alarme sans désarmer, activez à nouveau le même type d'armement dans la partition (voir : « Armement » p. 7).

3.3.1 Désarmement et effacement d'alarme sans partition sélectionnée

Entrez le code, puis appuyez sur la touche ⊠▼. En fonction de votre autorisation le système sera désarmé/ l'alarme sera effacée.

3.3.2 Désarmement et effacement d'alarme dans la partition sélectionnée

1. Sélectionnez la partition à armer et /ou dans laquelle une alarme doit être effacée (appuyez sur l'une des touches : 1 - partition 1 ; 2abc - partition 2).
2. Appuyez sur ⊠▼. Le rétro-éclairage des touches se mettra à clignoter indiquant que le code doit être saisi.
3. Entrez le code.
4. Appuyez sur ⊠▼ ou #.

3.3.3 Affichage des zones qui ont déclenché une alarme

Une fois que l'alarme est effacée, vérifiez quelles zones ont déclenché une alarme (cela ne s'applique pas à la zone TMP de la centrale). Le message est affiché jusqu'à ce que la visualisation termine ou que l'armement soit activé.

Entrez le code et appuyez successivement sur * 5jkl #. L'information sur les zones qui ont déclenché une alarme est présentée sur les voyants LED portant les numéros. Si le voyant est allumé, cela signifie que la zone avec le numéro correspondant au numéro du voyant a déclenché une alarme.

3.4 Vérification rapide de l'état de partitions

Si l'installateur a admis cette option, pour afficher l'information sur l'état des partitions (si armées et quel type d'armement), appuyez et maintenez enfoncée la touche ⊠▼ pendant

3 secondes). Le voyant . s'allume en même temps. L'information sur l'état des partitions est transmise à l'aide des voyants 1-3 (état de la partition 1) et 16-18 (état de la partition 2) :

- aucun voyant n'est allumé – aucune partition n'est armée,
- voyant 1 est allumé – armement total dans la partition 1,
- voyant 2 est allumé – armement nuit dans la partition 1,
- voyant 3 est allumé – armement jour dans la partition 1,
- voyant 16 est allumé – armement total dans la partition 2,
- voyant 17 est allumé – armement nuit dans la partition 2,
- voyant 18 est allumé – armement jour dans la partition 2.

Pour quitter la fonction de présentation de l'état de partitions, appuyez sur [*]. Le clavier quitte automatiquement la fonction 2 minutes après.

3.5 Déclenchement de l'alarme à partir du clavier

L'installateur peut autoriser le déclenchement des alarmes depuis le clavier. Pour déclencher une alarme :

alarme incendie – appuyez sur [*] env. 3 secondes,

alarme auxiliaire – appuyez sur [0] env. 3 secondes,

alarme panique – appuyez sur [#] env. 3 secondes. L'installateur définit si l'alarme panique sonore (avec signalisation sonore) ou l'alarme silencieuse (sans signalisation sonore) seront déclenchées.

3.6 Activation/désactivation du signal CARILLON

La signalisation CARILLON est une séquence de cinq bips courts que le clavier émet pour informer p.ex. de la porte ou fenêtre ouvertes lorsque le système est désarmé. L'installateur définit les zones dont la violation sera signalée par CARILLON. L'utilisateur peut activer/désactiver le signal CARILLON.

Pour activer ou désactiver la signalisation de CARILLON, appuyez sur la touche [8 tuv] env. 3 secondes.

3.7 Menu utilisateur

Entrez le code et appuyez sur pour avoir accès au menu utilisateur. La liste de fonctions dépend de vos autorisations, de l'état et de la configuration du système.

Appuyez sur la touche [*] pour quitter le menu utilisateur. Le clavier quitte automatiquement la fonction 2 minutes après le dernier appui sur une touche.

3.7.1 Activation de fonctions

Toutes les fonctions sont numérotées. Pour activer une fonction, entrez un chiffre ou une séquence de chiffres, ensuite appuyez sur [#]. Les séquences des touches qu'il faut appuyer pour activer de fonctions sont présentées dans le chapitre « Liste des fonctions utilisateur » (p. 12).

Par exemple, pour activer la fonction du blocage temporaire de zones, entrez au menu utilisateur et appuyez successivement sur [4 ghi] [1] [#].

3.7.2 Programmation selon la méthode « pas à pas »

Pour certaines fonctions (p. ex. l'ajout et la modification des utilisateurs, la configuration de réglages de timers, etc.), la programmation est effectuée selon méthode « pas à pas ».

Une fois la fonction activée et l'élément à configurer sélectionnée à partir de la liste, le premier paramètre disponible pour la programmation sera affiché. Appuyez sur la touche [# ◧], pour passer à la programmation du paramètre suivant (si modifié, ces modifications seront enregistrées). Lorsque tous les paramètres sont configurés, vous retournez à la liste de sélection ou vous quittez le menu utilisateur. Les voyants et de la première et seconde partition indiquent le numéro de l'étape de programmation (voir : tableau 1). Certaines étapes de la programmation peuvent être parfois indisponibles.

3.7.3 Saisie de données

Appuyez sur la touche [# ◧] pour enregistrer des modifications apportées. La touche [* 🔥] permet de quitter la fonction sans enregistrer les modifications.

Saisie de chiffres

Pour entrer les chiffres, utilisez les touches numériques. Les chiffres sont présentés à l'aide des voyants LED (6 chiffres au maximum). Un chiffre est présenté sur quatre voyants – voir le tableau 1. Les voyants 1-4 présentent le premier chiffre, voyants 5-8 – le deuxième, voyants 9-12 – le troisième, les voyants 16-19 – le quatrième, les voyants 20-23 – le cinquième, et les voyants 24-27 – le sixième.

Saisie de caractères hexadécimaux

Pour taper des chiffres, utilisez les touches avec des numéros, pour saisir les caractères de A à F, utilisez les touches [2abc] et [3def] (appuyez sur la touche jusqu'à ce que le caractère souhaité apparaisse). Les caractères sont présentés à l'aide des voyants LED (6 chiffres au maximum). Un caractère est présenté sur quatre voyants – voir le tableau 1. Les voyants 1-4 présentent le premier caractère, voyants 5-8 – le deuxième, voyants 9-12 – le troisième, les voyants 16-19 – le quatrième, les voyants 20-23 – le cinquième, et les voyants 24-27 – le sixième.

Etat des voyants	Chiffres et caractères
□ □ □ □	0
□ □ □ ■	1
□ □ ■ □	2
□ □ ■ ■	3
□ ■ □ □	4
□ ■ □ ■	5
□ ■ ■ □	6
□ ■ ■ ■	7
■ □ □ □	8
■ □ □ ■	9
■ □ ■ □	A
■ □ ■ ■	B
■ ■ □ □	C
■ ■ □ ■	D
■ ■ ■ □	E
■ ■ ■ ■	F

□ – voyant éteint
■ – voyant allumé

Tableau 1. Mode de présentation des chiffres et des caractères en format binaire sur les voyants LED.

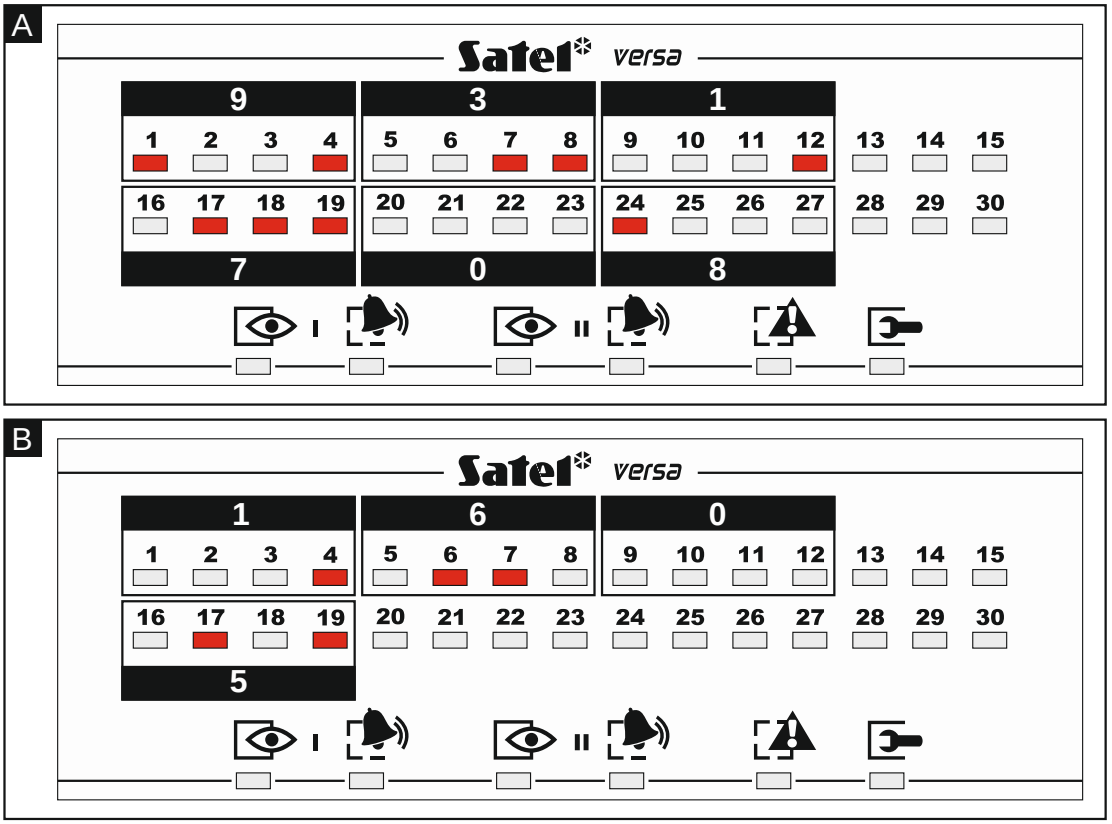


Fig. 2. Exemples de présentation des valeurs décimales à l'aide des voyants LED. Exemple A : 931708. Exemple B : 1605.

3.7.4 Liste des fonctions utilisateur

Entre crochets sont indiquées les séquences de touches permettant d'activer des fonctions. Les fonctions qui sont uniquement disponibles à condition que le code service soit saisi sont spécialement exposées (texte blanc sur fond noir). L'accès à d'autres fonctions dépend des autorisations d'utilisateur. Soulignées par un cadre sont les fonctions qui sont disponibles ou qui modifient le mode de fonctionnement, si l'option globale GRADE 2 est activée par l'installateur.

[1#] *modifier son code*
[21#] *ajouter un nouvel utilisateur*
[22#] *éditer un utilisateur*
[23#] *supprimer un utilisateur*
[3#] *supprimer la messagerie téléphonique*
[41#] *blocage temporaire de zones*
[42#] *blocage permanent de zones*
[61#] *suspension d'autoarmement par timer*
[62#] *programmation de l'horloge*
[63#] *programmation des timers*
[64#] *programmation des numéros de téléphone pour notifier*
[65#] *programmation des codes à confirmer/supprimer des notifications*
[7#] *vérification de pannes / vérification d'état de partitions, alarmes et pannes*
[8#] *commande de sorties*

[91#] *activation du test de zones*
[92#] *activation du test de sorties*
[93#] *vérification de la qualité du signal radio*
[94#] *activation de la transmission de test manuelle*
[99#] *vérification de la tension actuelle dans les modules*
[90#] *désactivation. des sorties actives / activation de la sortie 21. Reset des détecteurs*
[00#] *activation du mode service*
[01#] *activation de la programmation par le transmetteur*
[03#] *activation de la programmation en local*
[04#] *fin de programmation locale*
[05#] *définition des règles d'accès de service*
[06#] *définition de temps d'accès de service*
[07#] *activation de la programmation via Ethernet*

3.8 Changement de son propre code

1. Entrez au menu utilisateur et appuyez successivement sur les touches [1] [#].
2. Tapez un nouveau code et ensuite appuyez sur [#].

3.9 Utilisateurs

Jusqu'à 30 utilisateurs peuvent être dans le système. La personne qui utilise le code service (installateur/ technicien de service) étant un utilisateur supplémentaire à un statut spécial, mais son accès peut être limité (voir : « Règles d'accès du service » p. 29 et « Temps d'accès du service » p. 30).

3.9.1 Ajout d'un utilisateur

1. Entrez au menu utilisateur et appuyez successivement sur les touches [2abc] [1] [#]. L'ajout d'un utilisateur s'effectue selon la méthode « pas à pas », donc le numéro de l'étape de programmation est présenté sur les voyants LED et de la première et la deuxième partition (voir : page 11 tableau 1).

Pour arrêter la procédure d'ajout de l'utilisateur, appuyez sur [*] Si la procédure est interrompue à l'étape 5 ou suivante (l'utilisateur a déjà un code, un schéma et une partition attribués), l'utilisateur sera ajouté.

2. **Pas 2. Saisie du code d'un nouvel utilisateur.** Le numéro utilisateur est indiqué par le voyant LED clignotant. Entrez le code du nouvel utilisateur et appuyez sur la touche [#].
3. **Pas 3. Sélection du schéma d'utilisateur.** Cinq schémas sont disponibles. Le schéma détermine les autorisations de l'utilisateur et le mode de fonctionnement par défaut des télécommandes attribuées à l'utilisateur (les télécommandes sont ajoutées aux étapes suivantes). Pour sélectionner un schéma, appuyez sur la touche avec le numéro correspondant au schéma de l'utilisateur. Le voyant correspondant au numéro du schéma sélectionné commencera à clignoter. Appuyez sur la touche [#], pour confirmer.

	Numéro de schéma				
Autorisation	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**
Armement	✓	✓	✓	✓	✓
Désarmement	✓	✓		✓	✓
Effacement d'alarme	✓	✓		✓	✓
Suppression de messages tél.	✓				✓
Suspension d'autoarmement	✓				✓
Blocage temporaire de zones	✓				✓
Blocage permanent de zones					✓
Changement de code	✓	✓			✓
Edition utilisateurs					✓
Commande	✓	✓			✓
Programmation					✓
DOWNLOAD/SERWIS					✓
Révisions	✓				✓
Tests					✓
CONTRAINTE				✓	
Gestion INT-VG	✓				✓

Tableau 2. Réglages d'usine de schémas utilisateur. L'installateur peut changer les noms des schémas et y attribuer d'autres autorisations.

L'utilisation du code avec l'autorisation CONTRAINTE donnera lieu au déclenchement d'une alarme silencieuse qui n'est signalée en aucune manière, mais le code d'alarme est envoyé à la station de surveillance.

4. **Pas 4. Sélection de partitions accessibles à l'utilisateur.** Appuyez sur la touche 1 (partition 1), 2abc (partition 2) ou 3def (deux partitions) pour définir quelles partitions seront accessibles à l'utilisateur. Le voyant correspondant au numéro de la sélection commencera à clignoter. Appuyez #, pour valider la sélection.
5. **Pas 5. Ajout de la télécommande 433 MHz.** Si le module INT-RX, INT-RX-S ou VERSA-MCU est connecté à la centrale, une télécommande 433 MHz peut être attribuée à l'utilisateur. Appuyez successivement sur les touches 1 et # (si la télécommande sera ajoutée) ou appuyez sur la touche # (si la télécommande ne sera pas ajoutée à l'utilisateur).
6. **Pas 5a. Sélection de la méthode d'ajout d'une télécommande 433 MHz.** Appuyez sur la touche # (si le numéro de série de la télécommande doit être saisi) ou appuyez successivement sur les touches 1 et # (si le numéro de série doit être lu par le module gérant les télécommandes).
7. **Pas 5b. Ajout d'une télécommande 433 MHz.** En fonction de la méthode choisie :
   – tapez le numéro de série, ensuite appuyez sur la touche #,
   – double-cliquez sur n'importe quel bouton de la télécommande.

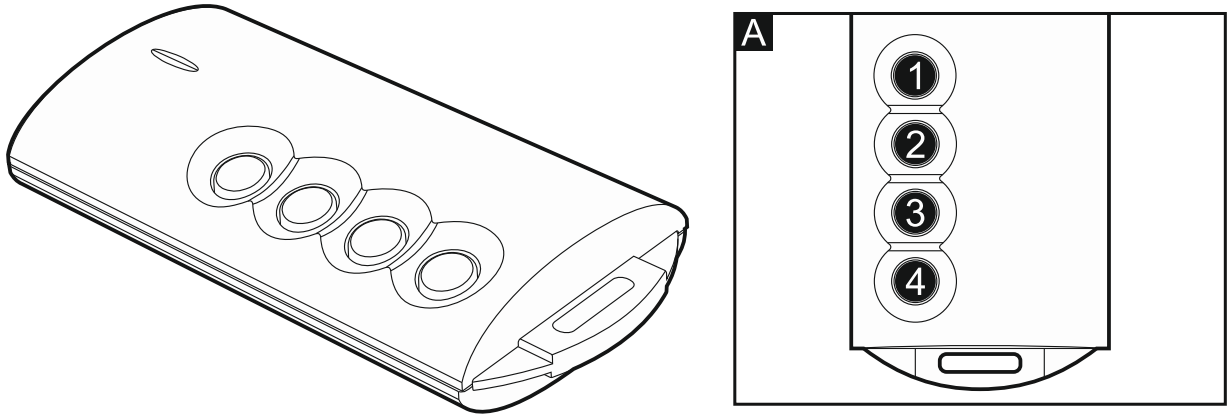


Fig. 3. Télécommande T-4 (télécommande 433 MHz). A – numéros des boutons de la télécommande (bouton 5 – appuyez simultanément sur les boutons 1 et 2 ; bouton 6 – appuyez simultanément sur les boutons 1 et 3).

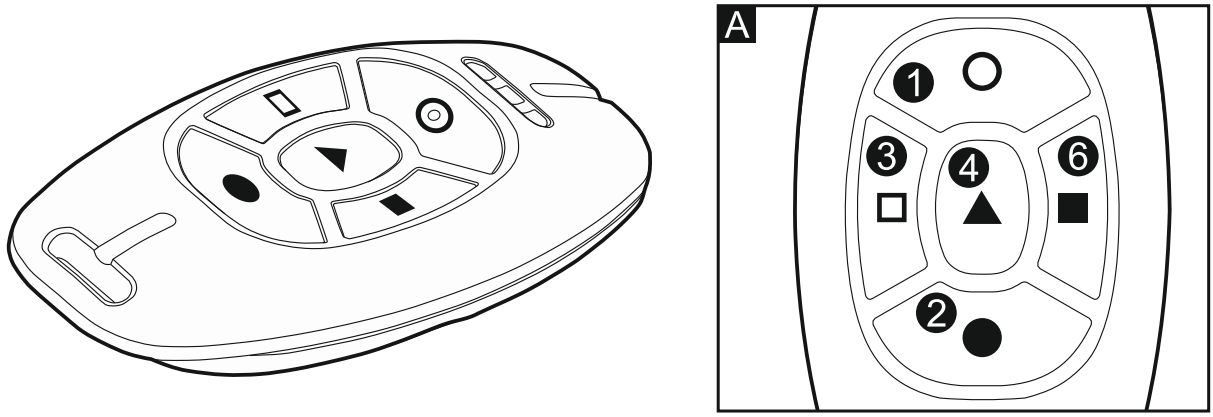


Fig. 4. Télécommande MPT-300 [télécommande 433 MHz] (boitier noir). A – numérotation des boutons de la télécommande (bouton 5 – appui successive sur les boutons 1 et 2).

8. **Pas 5c. Affectation de la fonction au bouton 1 de la télécommande 433 MHz.** Appuyez sur [# ◧], pour valider la fonction par défaut (déterminée par l'installateur dans le schéma d'utilisateur) ou tapez le numéro de l'une des fonctions ci-dessous, ensuite appuyez sur [# ◧] :

   0. Non utilisée
   1. Violation zone 1
   2. Violation zone 2
   3. Violation zone 3
   4. Violation zone 4
   5. Violation zone 5
   6. Violation zone 6
   7. Violation zone 7
   8. Violation zone 8
   9. Violation zone 9
   10. Violation zone 10
   11. Violation zone 11
   12. Violation zone 12
   13. Violation zone 13
   14. Violation zone 14

15. Violation zone 15
16. Violation zone 16
17. Violation zone 17
18. Violation zone 18
19. Violation zone 19
20. Violation zone 20
21. Violation zone 21
22. Violation zone 22
23. Violation zone 23
24. Violation zone 24
25. Violation zone 25
26. Violation zone 26
27. Violation zone 27
28. Violation zone 28
29. Violation zone 29
30. Violation zone 30
31. Armement partition 1 – armement total
32. Armement partition 1 – armement nuit
33. Armement partition 1 – armement jour
34. Désarmement / effacement d’alarme partition 1
35. Armement partition 2 – armement total
36. Armement partition 2 – armement nuit
37. Armement partition 2 – armement jour
38. Désarmement / effacement d’alarme partition 2
39. Armement partition 1 et 2 – armement total
40. Armement partitions 1 et 2 – armement nuit
41. Armement partitions 1 et 2 – armement jour
42. Désarmement / effacement d’alarme partitions 1 et 2
43. Alarme panique sonore
44. Alarme panique silencieuse
45. Alarme incendie
46. Alarme auxiliaire

51. Activation sortie 1
52. Activation sortie 2
53. Activation sortie 3
54. Activation sortie 4
55. Activation sortie 5
56. Activation sortie 6
57. Activation sortie 7
58. Activation sortie 8
59. Activation sortie 9
60. Activation sortie 10
61. Activation sortie 11
62. Activation sortie 12

71. Désactivation sortie 1
72. Désactivation sortie 2
73. Désactivation sortie 3
74. Désactivation sortie 4

75. Désactivation sortie 5
76. Désactivation sortie 6
77. Désactivation sortie 7
78. Désactivation sortie 8
79. Désactivation sortie 9
80. Désactivation sortie 10
81. Désactivation sortie 11
82. Désactivation sortie 12

91. Commutation de sortie 1
92. Commutation de sortie 2
93. Commutation de sortie 3
94. Commutation de sortie 4
95. Commutation de sortie 5
96. Commutation de sortie 6
97. Commutation de sortie 7
98. Commutation de sortie 8
99. Commutation de sortie 9
100. Commutation de sortie 10
101. Commutation de sortie 11
102. Commutation de sortie 12

Contactez l'installateur pour obtenir des informations sur les types des réactions de zones et des fonctions.

9. **Pas 5d. Affectation de la fonction au bouton 2 de la télécommande 433 MHz.** Procédez de la même manière que dans le pas 5c.
10. **Pas 5e. Affectation de la fonction au bouton 3 de la télécommande 433 MHz.** Procédez de la même manière que dans le pas 5c.
11. **Pas 5f. Affectation de la fonction au bouton 4 de la télécommande 433 MHz.** Procédez de la même manière que dans le pas 5c.
12. **Pas 5g. Affectation de la fonction au bouton 5 de la télécommande 433 MHz**. Procédez de la même manière que dans le pas 5c.
13. **Pas 5h. Affectation de la fonction au bouton 6 de la télécommande 433 MHz**. Procédez de la même manière que dans le pas 5c.

L'appui sur la touche [*] entre le pas 5a et 5h fera annuler l'ajout de la télécommande, mais ne mettra pas fin à la procédure d'ajouter l'utilisateur.

14. **Pas 6. Ajout de la télécommande APT-100.** Si le contrôleur du système sans fil ABAX (ACU-100 ou ACU-250) est connecté à la centrale, une télécommande bidirectionnelle APT-100 peut être attribuée à l'utilisateur. Appuyez successivement sur les touches [1] et [#] (si une télécommande sera attribuée à l'utilisateur) ou seulement sur [#] (si aucune télécommande ne sera attribuée à l'utilisateur).
15. **Pas 6a. Sélection de la méthode l'ajout de la télécommande APT-100.** Appuyez sur la touche [#] (si le numéro de série de la télécommande doit être saisi) ou appuyer successivement sur les touches [1] et [#] (si le numéro de série doit être lu par le contrôleur du système sans ABAX).
16. **Pas 6b. Ajout de la télécommande APT-100.** Selon la méthode choisie :
    – tapez le numéro de série de la télécommande et appuyez sur la touche [#],
    – double-cliquez sur n'importe quel bouton de la télécommande.

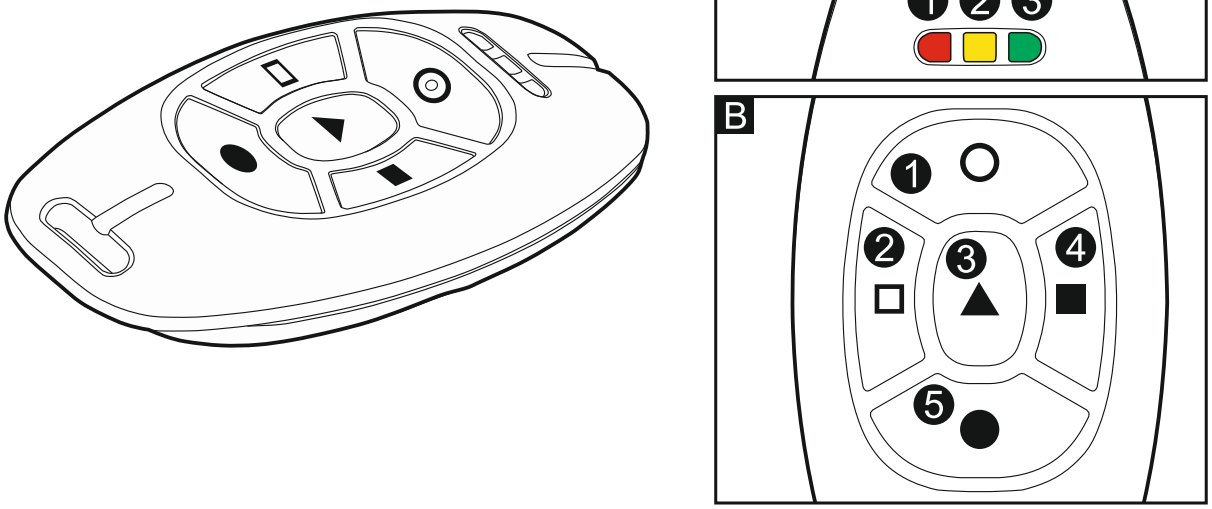


Fig. 5. Télécommande MPT-100 [télécommande 433 MHz] (boitier noir). A – numéros des voyants LED (bouton 5 – appuyer simultanément sur les boutons 1 et 2).

17. **Pas 6c. Affectation de la fonction au bouton 1 de la télécommande APT-100.** Procédez de la même manière que dans le pas 5c.
18. **Pas 6d. Affectation de la fonction au bouton 2 de la télécommande APT-100.** Procédez de la même manière que dans le pas 5c.
19. **Pas 6e. Affectation de la fonction au bouton 3 de la télécommande APT-100.** Procédez de la même manière que dans le pas 5c.
20. **Pas 6f. Affectation de la fonction au bouton 4 de la télécommande APT-100.** Procédez de la même manière que dans le pas 5c.
21. **Pas 6g. Affectation de la fonction au bouton 5 de la télécommande APT-100.** Procédez de la même manière que dans le pas 5c.
22. **Pas 6h. Affectation de la fonction au bouton 6 de la télécommande APT-100** (appuyez simultanément sur deux boutons 1 et 5). Procédez de la même manière que dans le pas 5c.
23. **Pas 6i. Sélection de confirmation pour le voyant 1 de la télécommande APT-100.** Appuyez sur [# ◧], pour accepter la méthode de confirmation par défaut (prévue par le schéma d'utilisateur) ou tapez le numéro correspondant à l'un des modes de confirmation figurant ci-dessous et appuyez sur la touche [# ◧] :

    0. Allumé — *voyant est allumé lorsque la centrale a accusé réception de l'information sur l'appui du bouton*
    1. Etat sortie 1 — *voyant est allumé lorsque la sortie sélectionnée est active*
    2. Etat sortie 2
    3. Etat sortie 3
    4. Etat sortie 4
    5. Etat sortie 5
    6. Etat sortie 6
    7. Etat sortie 7
    8. Etat sortie 8
    9. Etat sortie 9
    10. Etat sortie 10

11. Etat sortie 11
12. Etat sortie 12
13. Armement partition 1 — *voyant est allumé lorsque la partition 1 est armée*
14. Armement partition 2 — *voyant est allumé lorsque la partition 2 est armée*
15. Armement partition 1 ou 2 — *voyant est allumé lorsque la partition 1 ou 2 est armée*
16. Armement partitions 1 et 2 — *voyant est allumé lorsque les partitions 1 et 2 sont armées*
17. Armement partition 1 – total — *voyant est allumé lorsque la partition 1 est armée en mode total*
18. Armement partition 1 – nuit — *voyant est allumé lorsque la partition 1 est armée en mode nuit*
19. Armement partition 1 – jour — *voyant est allumé lorsque la partition 1 est armée en mode jour*
20. Armement partition 2 – total — *voyant est allumé lorsque la partition 2 est armée en mode total*
21. Armement partition 2 – nuit — *voyant est allumé lorsque la partition 2 est armée en mode nuit*
22. Armement partition 2 – jour — *voyant est allumé lorsque la partition 2 est armée en mode jour*
23. Alarme partition 1 — *voyant est allumé lorsqu'il y a une alarme dans la partition 1*
24. Alarme partition 2 — *voyant est allumé lorsqu'il y a une alarme dans la partition 2*
25. Alarme partition 1 ou 2 — *voyant est allumé lorsqu'il y a une alarme dans la partition 1 ou 2*
26. Panne — *voyant est allumé lorsqu'une panne s'est produite dans le système*

255. Rien — *voyant ne sera pas utilisé pour confirmation*

Contactez l'installateur pour obtenir des informations sur les types des reactions de zones et des fonctions.

24. **Pas 6j. Sélection de confirmation pour le voyant 2 de la télécommande APT-100.** Procédez de la même manière que dans le pas 6i.
25. **Pas 6k. Sélection de confirmation pour le voyant 3 de la télécommande APT-100.** Procédez de la même manière que dans le pas 6i.

L'appui sur la touche [*] entre le pas 6a et 6k fera annuler l'ajout de la télécommande, mais ne mettra pas fin à la procédure d'ajouter l'utilisateur.

26. **Pas 7. Ajout de la carte de proximité.** Si un dispositif équipé d'un lecteur de cartes de proximité est installé dans le système, une carte de proximité peut être attribuée à l'utilisateur. Appuyez successivement sur les touches [1] et [#] (si la carte sera attribuée à l'utilisateur) ou appuyez seulement sur [#] (si aucune carte ne sera attribuée à l'utilisateur).
27. **Pas 7a. Sélection de la méthode d'ajout de la carte.** Appuyez sur la touche [#] (si le numéro de la carte doit être saisi) ou sélectionner l'un module du système qui servira à la lecture du numéro de la carte. Les voyants correspondant aux adresses des dispositifs sont allumés et les touches [◄] et [►] permettent de sélectionner le module (le voyant correspondant au module sélectionné commence à clignoter). Après avoir sélectionné le module, appuyez sur la touche [#].
28. **Pas 7b. Ajout de la carte de proximité.** En fonction de la méthode sélectionnée :
    – tapez le numéro de de la carte (voir : « Saisie de caractères hexadécimaux » p. 11) et appuyez sur la touche [#],
    – approchez deux fois la carte du lecteur. N'oubliez pas que le module de commande de partitions n'envoie le numéro de la carte qu'après le retrait de la carte du lecteur.

L'appui sur la touche [*] à l'étape 7a ou 7b fera annuler l'ajout de la carte, mais ne mettra pas fin à la procédure d'ajouter l'utilisateur.

3.9.2 Edition utilisateur

1. Entrez au menu utilisateur et appuyez successivement sur les touches 2abc 2abc # . L'édition d'utilisateur est effectuée selon la méthode « pas à pas » donc le numéro de l'étape de programmation est présenté sur les voyants LED et de la première et la deuxième partition (voir : page 11 tableau 1).
2. **Pas 1. Sélection de l'utilisateur dont les données seront éditées.** Pour sélectionner, défilez la liste des utilisateurs à l'aide des touches et ou tapez le numéro de l'utilisateur (le voyant avec le numéro utilisateur doit clignoter au lieu d'être allumé). Après avoir sélectionné un utilisateur, appuyez sur la touche # .

i *Pour arrêter la procédure de l'Edition d'utilisateur, appuyez sur la touche * . Les modifications saisies validées par la touche # seront enregistrées.*

3. **Pas 2. Changement de code utilisateur**. Procédez de la même manière que pour l'ajout d'un nouvel utilisateur.
4. **Pas 3. Sélection du schéma d'utilisateur.** Procédez de la même manière que lors de l'ajout d'un nouvel utilisateur.
5. **Pas 4. Sélection des partitions accessibles à l'utilisateur.** Procédez de la même manière que lors de l'ajout d'un nouvel utilisateur.
6. **Pas 5. Edition de la télécommande 433 MHz.** Appuyez :
   - sur # pour passer à l'étape suivante,
   - successivement sur 1 et # pour ajouter une télécommande (la procédure fonctionne de la même manière que lors de l'ajout d'une télécommande 433 MHz à un nouvel utilisateur, mais si l'utilisateur avait une télécommande avant, lors de l'affectation des fonctions aux boutons, la centrale proposerait des fonctions attribués à la télécommande supprimée),
   - successivement sur 2abc et # , si l'utilisateur a une télécommande et que vous voulez éditer des fonctions attribuées aux boutons de la télécommande (la procédure fonctionne de la même manière que pour l'affectation des fonctions lors de l'ajout d'une télécommande 433 MHz à un nouvel utilisateur),
   - successivement sur 3def et # pour supprimer une télécommande.

i *La suppression d'une télécommande ne fait pas supprimer ses paramètres (fonctions attribuées à la télécommande).*

L'installateur peut supprimer toutes les télécommandes 433 MHz et leurs paramètres à l'aide de la fonction SUPPRIMER TELECOMM.RX (MODE SERVICE ▶2. MATERIEL ▶1. CLAV. ET MOD. D'EXT. ▶9. SUPPRIMER TELECOMM. RX).

7. **Pas 6. Edition de la télécommande APT-100.** Appuyez :
   - sur # pour passer à l'étape suivante,
   - successivement sur 1 et # , pour ajouter une télécommande (la procédure fonctionne de la même manière que lors de l'ajout d'une télécommande APT-100 à un nouvel utilisateur, mais si l'utilisateur avait une télécommande avant, lors de l'affectation des fonctions aux boutons et de définition des règles de validation, la centrale proposerait des fonctions attribuées à la télécommande supprimée),
   - successivement sur 2abc et # , si l'utilisateur a une télécommande et que vous voulez éditer des fonctions attribuées aux boutons de la télécommande (la procédure fonctionne de la même manière que pour l'affectation des fonctions lors de l'ajout d'une télécommande APT-100 a un nouvel utilisateur),
   - successivement sur 3def et # pour supprimer une télécommande,

La suppression d'une télécommande ne fait pas supprimer ses paramètres (fonctions attribuées à la télécommande).

L'installateur peut supprimer toutes les télécommandes APT-100 et leurs paramètres à l'aide de la fonction SUPPRIMER TELECOMM. ABAX (MODE SERVICE ▶2. MATERIEL ▶1. CLAV. ET MOD. D'EXT. ▶9. SUPPRIMER TELECOMM. ABAX).

– successivement sur [4ghi] et [# ◧] si l'utilisateur a une télécommande et que vous voulez éditer des règles de validation (la procédure fonctionne de la même manière que pour l'affectation des fonctions lors de l'ajout d'une télécommande APT-100 a un nouvel utilisateur).

8. **Pas 7. Edition de la carte de proximité.** Appuyez :
   – sur [# ◧], si vous voulez terminer la procédure,
   – successivement sur [1] et [# ◧] pour ajouter une carte (la procédure fonctionne de la même manière que lors de l'ajout d'une carte à un nouvel utilisateur,
   – successivement sur [3def] et [# ◧] pour supprimer la carte.

3.9.3 Suppression d'un utilisateur

1. Entrez au menu utilisateur et appuyez successivement sur les touches [2abc] [3def] [# ◧].
2. Sélectionnez un utilisateur à supprimer. Pour sélectionner, utilisez les touches [◐◀] et [☼▶] ou tapez le numéro utilisateur (le voyant avec le numéro utilisateur sélectionné doit clignoter au lieu d'être allumé). Après avoir sélectionné, appuyez sur [# ◧].

3.10 Suppression de messagerie téléphonique

La messagerie téléphonique peut être supprimée en même temps que l'effacement d'une alarme si cela est autorisé par l'installateur.

La messagerie téléphonique est supprimée après la confirmation de la messagerie vocale (voir : NOTICE UTILISATEUR).

Entrez au menu utilisateur et appuyez successivement sur [3def] [# ◧].

3.11 Blocage de zones

Pour que la zone ne déclenche pas une alarme, vous pouvez la bloquer, lorsque la partition à laquelle cette zone appartient n'est pas armée. Le blocage de zones peut être utile p. ex. dans la situation où vous voulez laisser la fenêtre ouverte pendant l'armement ou lorsque le détecteur connecté à la zone est endommagé et déclenche de fausses alarmes.

Le blocage de zones réduit le niveau de protection. La zone bloquée peut faciliter à un intrus d'accéder à l'espace protégé malgré l'armement.

Si une zone est bloquée en raison du mauvais fonctionnement d'un détecteur, appelez immédiatement le technicien de service pour éliminer le défaut.

Pour des raisons de sécurité, l'installateur peut réduire le nombre de zones que l'utilisateur pourra bloquer.

Les fonctions destinées au blocage de zones permettent aussi leur déblocage (la fonction de blocage temporaire permet de débloquer une zone bloquée en permanence, la fonction

servant à bloquer des zones en permanence permet de débloquer une zone bloquée temporairement.

3.11.1 Blocage temporaire de zones

La zone sera temporairement bloquée jusqu'au moment de désarmement dans la partition à laquelle cette zone appartient ou jusqu'au déblocage par l'utilisateur.

Si la zone appartient à deux partitions et qu'elle est armée lorsque les deux partitions sont armées, elle sera de bloquée après le désarmement de l'une des partitions.

Entrez au menu utilisateur et appuyez successivement sur les touches [4ghi] [1] [#]. L'état des zones est illustré par les voyants avec les numéros. Les voyants allumés indiquent quelles zones sont bloquées temporairement ou en permanence. Le clignotement du voyant signifie que le curseur y est situé. Les touches [▶] et [◀] permettent de déplacer le curseur. Il peut être uniquement déplacé sur les voyants correspondant aux zones qui peuvent être bloquées ou débloquées :

voyant allumé – la zone doit être temporairement bloquée,

voyant éteint – la zone doit être débloquée.

Appuyez sur [#] pour quitter la fonction. Les zones seront bloquées/débloquées.

3.11.2 Blocage de zones en permanence

La zone sera bloquée en permanence jusqu'au déblocage par l'utilisateur.

Entrez au menu utilisateur et appuyez successivement sur les touches [4ghi] [2abc] [#]. Le mode de l'information sur l'état de zones et la procédure sont les mêmes que pour le blocage temporaire.

3.12 Suspension d'autoarmement

La partition peut automatiquement être armée les jours déterminés à une heure précise au moyen d'un timer. Si l'installateur configure l'heure ou l'armement est différé, vous pouvez suspendre l'armement.

Entrez au menu utilisateur et appuyez successivement sur les touches [6mno] [1] [#].

3.13 Programmation des timers

Entrez au menu utilisateur et appuyez successivement sur les touches [6mno] [2abc] [#]. L'heure actuellement programmée sera présentée sur les voyants LED (voir : page 11 tableau 1) :

heure – le premier chiffre sur les voyants 1-4, le deuxième – sur les voyants 5-8,

minutes – le premier chiffre sur les voyants 9-12, le deuxième – sur les voyants 16-19,

secondes – le premier chiffre sur les voyants 20-23, le deuxième – sur les voyants 24-27.

Entrez tour à tour l'heure, les minutes et les secondes et ensuite appuyez sur [#]. La date sera présentée sur les voyants LED :

année – deux derniers chiffres uniquement : le premier chiffre sur les voyants 1-4, le deuxième – sur les voyants 5-8,

mois – le premier chiffre sur les voyants 9-12, le deuxième – sur les voyants 16-19,

jour – le premier chiffre sur les voyants 20-23, le deuxième – sur les voyants 24-27.

Entrez tour à tour l'année, le mois et le jour et ensuite appuyez sur [#].

3.14 Programmation des timers

Il est possible de programmer 4 timers. Les timers peuvent commander l'armement des partitions et des sorties. Le timer compare l'heure à l'horloge de la centrale et réalise la fonction sélectionnée à l'heure programmée.

L'installateur définit les sorties qui seront commandées au moyen de timers.

1. Entrez au menu utilisateur et appuyez successivement sur les touches 6mno 3def #. La programmation est effectuée selon la méthode « pas à pas », donc le numéro de l'étape de programmation sera présenté sur les voyants LED et de la première et la deuxième partition (voir : page 11 tableau 1).
2. **Pas 1. Sélection du timer à programmer.** Appuyez successivement sur les touches respectives pour sélectionner un timer :
   1 # - timer 1,
   2abc # - timer 2,
   3def # - timer 3,
   4ghi # - timer 4.
3. **Pas 2. Sélection des paramètres à programmer.** Appuyez successivement sur les touches respectives pour sélectionner des paramètres :
   1 # - horaire hebdomadaire,
   2abc # - exception 1,
   3def # - exception 2,
   4ghi # - exception 3,
   5jkl # - exception 4,
   6mno # - mode d'armement partition 1,
   7pqrs # - mode d'armement partition 2.

*Quel que soit le paramètre sélectionné, l'appui sur la touche * à l'étape suivante de programmation donnera lieu au retour au pas 2.*

3.14.1 Programmation de l'horaire hebdomadaire

1. **Pas 3. Programmation de l'heure d'activation et désactivation du timer lundi.** Les paramètres seront présentés sur les voyants LED (voir : page 11 tableau 1), mais seulement 6 de 8 chiffres peuvent être saisis. Entrez l'heure d'activation (heure : minutes) et/ou de désactivation (heure : minutes) du timer. Si vous voulez, vous pouvez programmer seulement l'heure d'armement ou de désarmement. Au lieu du deuxième paramètre, entrez la séquence 9999. Appuyez sur # pour passer à l'étape suivante.
2. **Pas 4. Programmation de l'heure d'activation et désactivation du timer mardi.** Procédez de la même manière que dans le pas 3.
3. **Pas 5. Programmation de l'heure d'activation et désactivation du timer mercredi.** Procédez de la même manière que dans le pas 3.
4. **Pas 6. Programmation de l'heure d'activation et désactivation du timer jeudi.** Procédez de la même manière que dans le pas 3.
5. **Pas 7. Programmation de l'heure d'activation et désactivation du timer vendredi.** Procédez de la même manière que dans le pas 3.
6. **Pas 8. Programmation de l'heure d'activation et désactivation du timer samedi.** Procédez de la même manière que dans le pas 3.

7. **Pas 9. Programmation de l'heure d'activation et désactivation du timer dimanche.** Procédez de la même manière que dans le pas 3.
8. **Pas 10. Programmation de l'heure d'activation et désactivation du timer chaque jour de la semaine.** Procédez de la même manière que dans le pas 3. L'appui sur la touche [# ◧] au pas 10 donne lieu au retour au pas 2.

3.14.2 Programmation de l'exception

L'exception est une période où le timer est activé/désactivé à un moment différent de celui prévu par l'horaire hebdomadaire. La programmation est effectuée de la même manière pour chacune de quatre exceptions.

1. **Pas 3. Programmation de la date à laquelle l'exception est valable.** Entrez l'année (deux derniers chiffres seulement), le mois et le jour. La date est présentée sur les voyants LED (voir : page 11 tableau 1). Appuyez sur [# ◧] pour valider les données et passer à l'étape suivante.
2. **Pas 4. Programmation de la date à laquelle l'exception est valable.** Procédez de la même manière que dans le pas 3.
3. **Pas 5. Programmation de l'heure d'activation et de désactivation lorsque l'exception est valable.** Les données doivent être introduites de la même manière que pour la programmation de l'heure d'activation et désactivation du timer dans l'horaire hebdomadaire. L'appui sur la touche [# ◧] donne lieu au retour au pas 2.

3.14.3 Sélection du mode d'armement activé à l'aide du timer

1. Déterminez si et en quel mode le timer activera l'armement (appuyez sur l'une des touches : [1] - armement total ; [2abc] - armement jour ; [3def] - armement nuit ; [4ghi] - le timer n'active pas l'armement). Les voyants indiquent quel choix vous avez fait (voyant 1 clignote – armement total ; voyant 2 clignote – armement nuit ; voyant 3 clignote – armement jour ; aucun voyant ne clignote – le timer n'active pas l'armement).
2. Appuyez sur [# ◧]. Vous retournez au pas 2.

3.15 Programmation des numéros de téléphone pour messagerie

Il n'est pas recommandé de programmer les numéros de téléphone depuis le clavier LED (6 caractères au maximum sont présentés à l'aide des voyants LED ; certains caractères ne sont pas du tout présentés – le tableau 1 page 11 comprend les caractères qui sont présentés).

1. Entrez au menu utilisateur et appuyez successivement sur les touches [6mno] [4ghi] [# ◧].
2. Appuyez successivement sur les touches correspondantes pour sélectionner le numéro de téléphone à éditer (les numéros de téléphone auxquels n'est pas réalisée la messagerie vocale sont accessibles seulement à l'installateur) :
   [1] [# ◧] - téléphone 1,
   [2abc] [# ◧] - téléphone 2,
   [3def] [# ◧] - téléphone 3,
   [4ghi] [# ◧] - téléphone 4,
   [5jkl] [# ◧] - téléphone 5,
   [6mno] [# ◧] - téléphone 6,
   [7pqrs] [# ◧] - téléphone 7,
   [8tuv] [# ◧] - téléphone 8.

3. Entrez le numéro de téléphone (es caractères disponibles sont présentés dans le tableau 3). Vous pouvez entrer jusqu'à 16 caractères. Certains caractères (a, b, c, d, # et ✻) occupent deux positions. S'ils sont utilisés, le nombre de caractères disponibles pour entrer doit être inférieur à 16.

Caractères accessibles après l'appui suivant sur la touche						Caractères accessibles après l'appui suivant sur la touche				
touche	mode [ABC]					touche	mode [abc]			
1	1	#				1	1	#		
2abc	2	B	C			2abc	2	a	b	c
3def	3	D	E	F		3def	3	d		
4ghi	4					4ghi	4			
5jkl	5					5jkl	5			
6mno	6					6mno	6			
7pqrs	7					7pqrs	7			
8tuv	8					8tuv	8			
9wxyz	9					9wxyz	9			
0	0	✻				0	0	✻		

Tableau 3. Caractères accessibles au clavier lors de la saisie des numéros de téléphone (pour changer la casse : touche ⊠▼).

Caractère spécial	Description de fonctionnement
B	commutation à la numérotation par impulsions
C	commutation à la numérotation par tonalité (DTMF)
D	attente d'un signal supplémentaire
E	pause de 3 secondes
F	pause de 10 secondes
✻	signal ✻ en mode DTMF
#	signal # en mode DTMF
a b c d	autres signaux générés en mode DTMF

Tableau 4. Fonctions des caractères spéciaux.

4. Appuyez sur # pour valider le numéro saisi.

3.16 Programmation des codes à confirmer /supprimer la messagerie

1. Entrez au menu utilisateur et appuyer tour à tour sur les touches 6mno 5jkl #.
2. Appuyez successivement sur les touches correspondantes pour sélectionner le numéro de téléphone pour lequel le code à confirmer la messagerie vocale ou à supprimer la messagerie doit être défini (les numéros de téléphone auxquels n'est pas réalisée la messagerie vocale sont accessibles seulement à l'installateur) :

   1 # - téléphone 1,

   2abc # - téléphone 2,

   3def # - téléphone 3,

4ghi # - téléphone 4,
5jkl # - téléphone 5,
6mno # - téléphone 6,
7pqrs # - téléphone 7,
8tuv # - téléphone 8.

3. Entrez le code de 4 chiffres, ensuite appuyez sur #.

3.17 Vérification de pannes

Si le voyant ⚠ clignote, vous pouvez vérifier la cause de cette signalisation. Entrez au menu utilisateur et appuyez tour à tour les touches 7pqrs #.

3.17.1 Liste de pannes

L'information sur les pannes est présentée sur les voyants LED portant les numéros :

LED 1 - perte d'alimentation 230 V AC,
LED 2 - pas de batterie / batterie de la centrale déchargée,
LED 3 - pas de tension sur la ligne téléphonique,
LED 4 - aucun signal / signal intermittent sur la ligne téléphonique,
LED 5 - sortie OUT1 surchargée,
LED 6 - sortie OUT2 surchargée,
LED 7 - sortie d'alimentation KPD surchargée,
LED 8 - sortie d'alimentation AUX surchargée,
LED 9 - problème de télésurveillance (téléphonique ou via Ethernet) à la station 1,
LED 10 - problème de télésurveillance (téléphonique ou via Ethernet) à la station 2,
LED 11 - brouillage des dispositifs sans fil du système ABAX / erreur d'initialisation du module Ethernet / réseau Ethernet non disponible/ pas de communication avec le dispositif indiqué pour tester la communication (PING) / pas de connexion avec le serveur SATEL / erreur MAC/ID,
LED 12 - court-circuit du bus de communication,
LED 13 - panne de l'horloge de la centrale,
LED 14 - panne des paramètres de la centrale,
LED 15 - violation de la zone de sabotage (zone TMP sur la carte principale de la centrale ou zone de type 6. 24H SABOTAGE),
LED 16 - sabotage de la zone,
LED 17 - violation trop longue de la zone,
LED 18 - pas de violation de la zone,
LED 19 - violation de la zone de type de réaction 11. CAPTEUR DE MASQUAGE ou 19. PANNE,
LED 20 - pile faible du dispositif sans fil,
LED 21 - pas de communication avec le dispositif sans fil,
LED 22 - sabotage du module d'extension,
LED 23 - pas de présence du module d'extension,
LED 24 - perte d'alimentation 230 V AC dans le module d'extension,
LED 25 - pas de batterie / batterie de la centrale déchargée dans le module d'extension,
LED 26 - sortie d'alimentation déchargée dans le module d'extension,
LED 27 - pile faible dans la télécommande de l'utilisateur,

LED 28 - redémarrage du module d'extension,

LED 29 - redémarrage de la centrale,

LED 30 - panne du système de processeur de la centrale (HSE).

3.17.2 Procédure de traitement de pannes

Chaque panne constitue un risque pour le bon fonctionnement du système d'alarme et doit être éliminée dès que possible. En cas de besoin, contactez l'installateur.

En cas de panne du système de processeur de la centrale (HSE), après la sortie de la fonction 7. ETAT DU SYSTEME à l'aide de la touche [*], le voyant [⚠] commencera à clignoter rapidement. Appuyez sur la touche [1] pour redémarrer la centrale et éliminer la panne.

3.17.3 Mémoire de pannes et effacement de mémoire de panne

L'installateur détermine si les pannes courantes ou celles qui ont déjà terminé sont présentés. Le clavier informe sur les pannes actuelles à l'aide des voyants allumés et les pannes qui ont terminé sont indiquées par le clignotement des voyants.

Pour effacer la mémoire d'alarme, quittez la fonction :

1. Appuyez sur [*] pour quitter la fonction. Le voyant [⚠] commencera à clignoter rapidement.
2. Appuyez sur [1] pour effacer la mémoire de la panne (pour abandonner, appuyez sur une autre touche).

Si l'option gliobale MESSAGE SERVICE APRES ALARME SABOTAGE est active dans la centrale, seulement l'installateur peut effacer la mémoire d'alarme de sabotage.

3.18 Commande de sorties

L'utilisateur peut commander le fonctionnement des dispositifs connectés aux sorties au moyen d'un clavier (p.ex. faire soulever/abaisser des volets roulants, activer/désactiver l'éclairage ou le chauffage, etc.). L'installateur définit le mode de fonctionnement de sorties (si la sortie donnée sera activée pour une durée déterminée ou bien elle restera active jusqu'à la désactivation l'utilisateur, timer, etc.).

3.18.1 Commande rapide de sorties

L'installateur peut affecter les sorties aux touches numériques et autorise la commande rapide de sorties (sans entrer le code).

Activation rapide de sortie

Appuyez sur la touche avec un chiffre auquel la sortie commandable est affectée, ensuite sur [#].

Désactivation rapide de sortie

Appuyer sur la touche avec un chiffre auquel la sortie commandable est affectée, ensuite sur [*].

3.18.2 Commande de sorties à l'aide de la fonction

Entrez au menu utilisateur et appuyez successivement sur [8 tuv] [#]. L'état des sorties est illustré par les voyants avec les numéros. Les voyants allumés indiquent quelles sorties sont activées. Le clignotement du voyant signifie que le curseur y est situé. Les touches [▶] et [◀] permettent de déplacer le curseur. Il peut être uniquement déplacé sur les voyants

présentant l'état des sorties qui peuvent être commandées. Appuyez sur [#] pour activer la sortie portant le numéro correspondant au numéro du voyant ou [0] pour désactiver la sortie.

3.19 Tests

3.19.1 Test de zones

La fonction permet de vérifier le bon fonctionnement des zones du système et des détecteurs reliés à ces zones.

Vous pouvez tester les pour lesquelles l'installateur a programmé un type de ligne diffèrent qu'AUCUN DETECTEUR.

La violation de zone pendant le test n'entrainera pas la réaction de la centrale programmée pour la zone.

Pendant les tests, le clavier ne présente pas l'état courant de zones, mais seulement il informe de la violation ou non de la zone au cours du test.

1. Entrez au menu utilisateur et appuyer tour à tour sur les touches [9wxyz] [1] [#].
2. Pour définir la durée du test, entrer deux chiffres (par exemple, pour la durée de 5 minutes, appuyez tour à son tour les touches [0] et [5jkl] – le test peut durer de 1 à 15 minutes), ensuite appuyez sur [#]. Les voyants avec les numéros des zones que vous pouvez tester commenceront à clignoter.
3. Violez une zone sélectionnée (par exemple, se déplaçant dans l'espace surveillé par le détecteur de mouvement, ouvrant une fenêtre surveillée par le détecteur magnétique). Le clavier informera de la zone violée pendant le test (le voyant portant le numéro de la zone s'allumera. L'information sur la violation sera présentée jusqu'à la fin de test de zones.
4. Le test prend fin automatiquement après la durée définie. Pour le terminer plus tôt, appuyez sur [*].

3.19.2 Test de sorties

La fonction permet de vérifier le bon fonctionnement des sorties du système et des dispositifs reliés à ces sorties.

Vous pouvez toujours tester 12 sorties.

1. Entrez au menu utilisateur et appuyez tour à tour sur les touches [9wxyz] [2abc] [#]. Le clavier indique l'état des sorties à l'aide des voyants portant les numéros de 1 à 12 (le voyant n'est pas allumé – sortie désactivée ; le voyant est allumé – sortie activée). Le clignotement du voyant signifie que le curseur y est situé. Les touches [▶] et [◀] permettent de déplacer le curseur.
2. Appuyez sur [#] pour activer la sortie ou sur [0] pour désactiver la sortie.
3. Pour quitter la fonction, appuyez sur [*].

3.19.3 Vérification de la qualité du signal radio

Vérification de la qualité du signal radio :

- la qualité du signal radio reçu par le contrôleur depuis les détecteurs sans fil 433 MHz (si le contrôleur VERSA-MCU est connecté à la centrale),
- le niveau du signal radio reçu par le contrôleur depuis des dispositifs sans fil ABAX (si le contrôleur du système ABAX est connecté à la centrale).

Entrez au menu utilisateur et appuyez tour à tour sur les touches 9wxyz 3def #. Le niveau / la qualité du signal est indiqué par les voyants LED avec les numéros :

- 1-15 – dispositifs sans fil attribués aux zones de 16 à 30,
- 16-30 – dispositifs sans fil attribués aux zones de 1 à 15.

Plus de voyants sont allumés, plus le niveau / la qualité du signal est haut/e. Si tous les voyants sont allumés, le niveau du signal est de 100%.

Le clignotement du voyant avec le numéro de la zone à laquelle ce dispositif est affecté, permet d'identifier le dispositif.

Pour défiler la liste, utilisez des touches fléchées.

3.19.4 Activation de la transmission manuelle de test

Entrez au menu utilisateur et appuyez successivement sur les touches 9wxyz 4ghi #. L'événement « Transmission manuelle de test » sera enregistrée dans la mémoire de la centrale. Le code d'événement sera envoyé à la station de télésurveillance.

3.19.5 Vérification de la tension d'alimentation courante dans les modules

Certains modules peuvent ne pas informer sur la tension actuelle.

Entrez au menu utilisateur et appuyez successivement sur 9wxyz 9wxyz #. L'information sur la tension d'alimentation du module à l'adresse la plus basse sera affichée. Le clignotement du voyant avec le numéro correspondant à l'adresse du module (pour l'adresse, le voyant 30 clignote) permet d'identifier le module. En fonction de l'adresse du module, la tension d'alimentation est indiqué par les voyants LED portant les numéros 1-15 (adresse 0 et adresses de 16 à 21) ou 16-30 (adresses de 1 à 15). Pour déterminer la tension, additionnez le nombre de voyants qui sont allumés (un voyant correspond à la tension 1 V). Pour défiler la liste, utilisez les touches fléchées.

3.19.6 Réinitialisation de sorties

La fonction permet :

- de désactiver des sorties actives fonction 5. ALARME CONTRAINTE, 14. CARILLON ou 15. COMMANDABLE (si l'installateur a programmé la durée de fonctionnement égale à 0 pour cette sortie, la sortie ne peut désactivée que de cette façon),
- de désactiver de la sortie 11. ALIMENTATION DES DETECTEURS INCENDIE pour 16 secondes (suppression de la mémoire d'alarme des détecteurs d'incendie),
- d'activer la sortie 21. RESET DES DETECTEURS.

Entrez au menu utilisateur et appuyez successivement sur 9wxyz 0 #.

3.20 Service

Pour les fonctions de programmation de la centrale (activation de la programmation locale ou à distance), consultez le manuel PROGRAMMATION.

3.20.1 Règles d'accès du service

Entrez au menu utilisateur et appuyez successivement sur 0 5jkl #. L'état des options d'accès au système d'alarme par la personne utilisant le code service est indiqué par les voyants avec les numéros. Les voyants allumés informent quelles options sont activées. Le clignotement du voyant signifie que le curseur y est situé. Les touches ▶ et ◀ permettent de déplacer le curseur. Il peut être uniquement déplacé sur les voyants indiquant des options disponibles. Appuyez n'importe quelle touche avec le chiffre pour

changer l'état du voyant (allumer ou éteindre). Pour quitter la fonction et valider les changements, appuyez sur [#].

Description des options

La description des options présentée dans le clavier LCD est indiquée entre crochets.

1 [Accès permanent] – si cette option est activée, le service à un accès illimité au système d'alarme.

Pour que le système d'alarme réponde aux exigences de la norme EN 50131 pour Grade 2, le temps d'accès de service doit être limité.

2 [Edition util.] – si cette option est activée, le service peut ajouter, modifier et supprimer des utilisateurs.

3 [Act/Désact/Effac/Bloc] – si cette option est activée, le service peut armer et désarmer le système, effacer des alarmes et bloquer des zones (temporairement ou en permanence).

3.20.2 Temps d'accès du service

La fonction est disponible si l'option ACCES PERMANENT est désactivée (voir : « Règles d'accès du service »).

Entrez au menu utilisateur et appuyez successivement [0] [6mno] [#]. Les voyants 1-12 présenteront le nombre d'heures restantes pendant lesquelles vous pouvez avoir accès au système d'alarme à l'aide du code service (voir : page 11 tableau 1). Tapez une nouvelle valeur de 0 à 255 heures et appuyez sur la touche [#].